



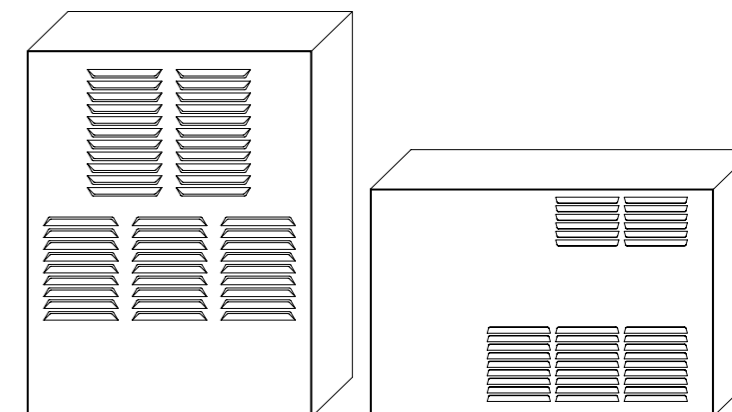
ETA S.P.A.
Via Monte Barzaghino 6,
22035
Canzo CO
Italia
info@eta.it
eta.it



Cooling units for command devices
Climatiseur pour armoire de commande
Climatizzatori per apparecchiature di comando
Kühlgerät für Schaltvorrichtungen
Climatizador para dispositivos de mando

Side mounting model
Modèles pour montage latéral
Modelli per montaggio da parete
Wandanbau-Kühlgerät
Modelos para montaje lateral

PARETE 400W WALL 400W



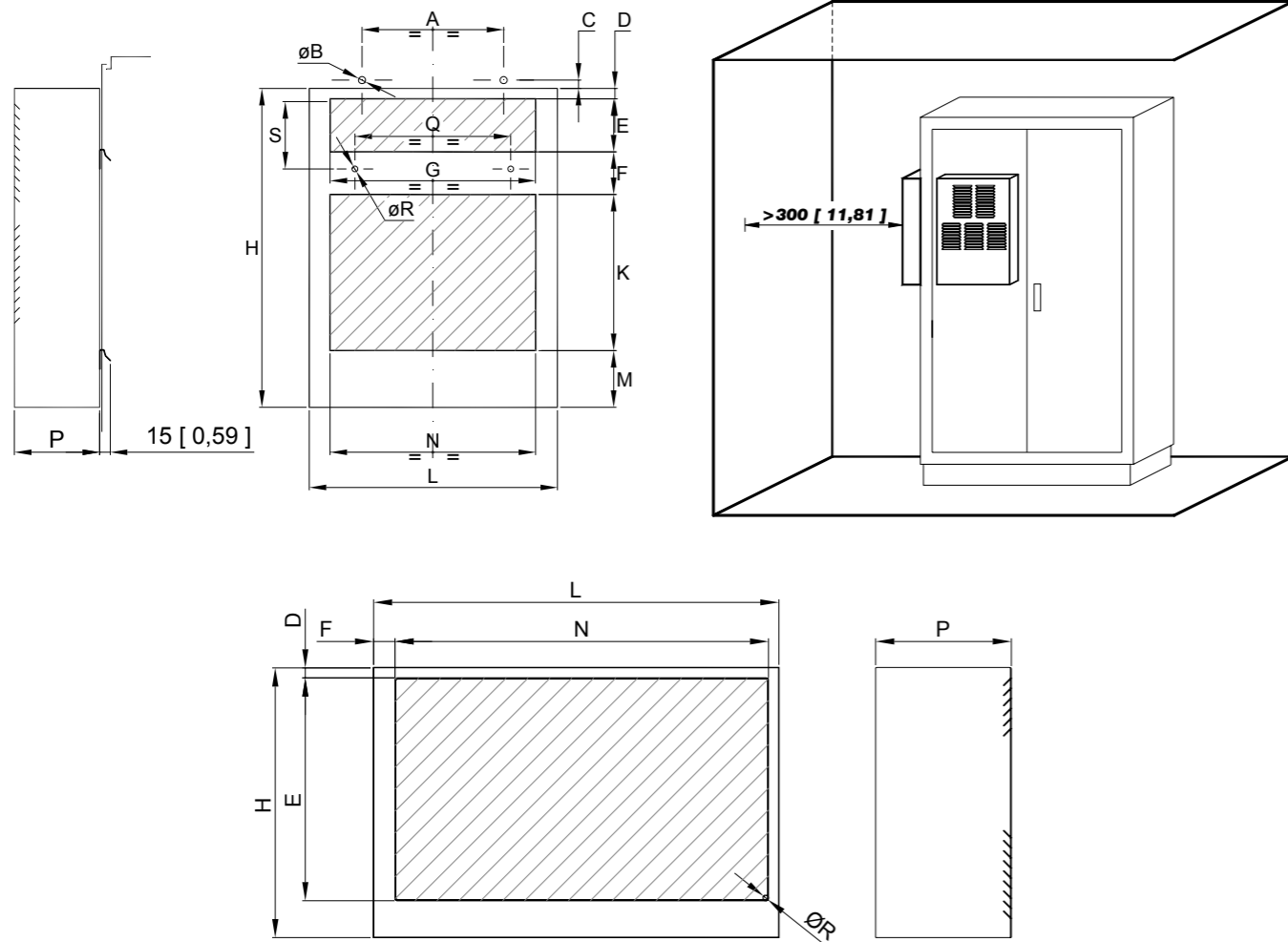
BLANK PAGE
PAGE BLANCHE
PAGINA IN BIANCO
UNBESCHRIEBENE
PAGINA EN BLANCO

USER'S INSTRUCTION HANDBOOK : Technical data
MANUEL D'INSTRUCTIONS : Caractéristiques techniques
MANUALE ISTRUZIONI PER L'USO : Caratteristiche tecniche
GEBRAUCHSANLEITUNG : Technische Daten
MANUAL DE INSTRUCCIONES PARA EL USO : Características técnicas

Contents/Sommaire/Sommario/Inhalt/Sumario

<i>Models / Modeles / Modelli / Modellen / Modelos</i>	2
<i>Technical data / Données techniques / Dati tecnici / Technische Daten / Datos técnicos</i>	3
<i>Main components and spares parts / Composants principaux et pièces détachées / Principali componenti e ricambi / Hauptteile und Ersatzteile / Componentes principales y piezas de repuesto</i>	4
<i>Cooling circuit / Circuit frigorifique / Circuito frigorifero / Arbeitsweise des Kühlgerätes / Circuito frigorífico</i>	4
<i>Main components / Composants principaux / Componenti principali / Hauptbestandteile / Componentes principales</i>	5
<i>Example of spare part order / Exemple de commande pièces détachées / Esempio di ordinazione ricambio / Beispiel einer Ersatzteilbestellung / Ejemplo de pedido de material</i>	5
<i>Cut-out and dimensions / Gabarit de perçage et dimensions / Dima di foratura e dimensioni / Bohrschablone und Abmessungen / Plantilla de troquelado y dimensiones</i>	6
<i>Power supply / Alimentation / Alimentazione / Nennspannung / Alimentación</i>	6
<i>Example of cooling unit power supply / Exemple de Alimentation de climatiseur / Esempio di alimentazione del condizionatore / Beispiel für die Macht des Kühlgerät / Ejemplo de alimentación del climatizador</i>	7

Cut-out and dimensions / Gabarit de perçage et dimensions / Dima di foratura e dimensioni / Bohrschablone und Abmessungen / Plantilla de troquelado y dimensiones - mm [in]



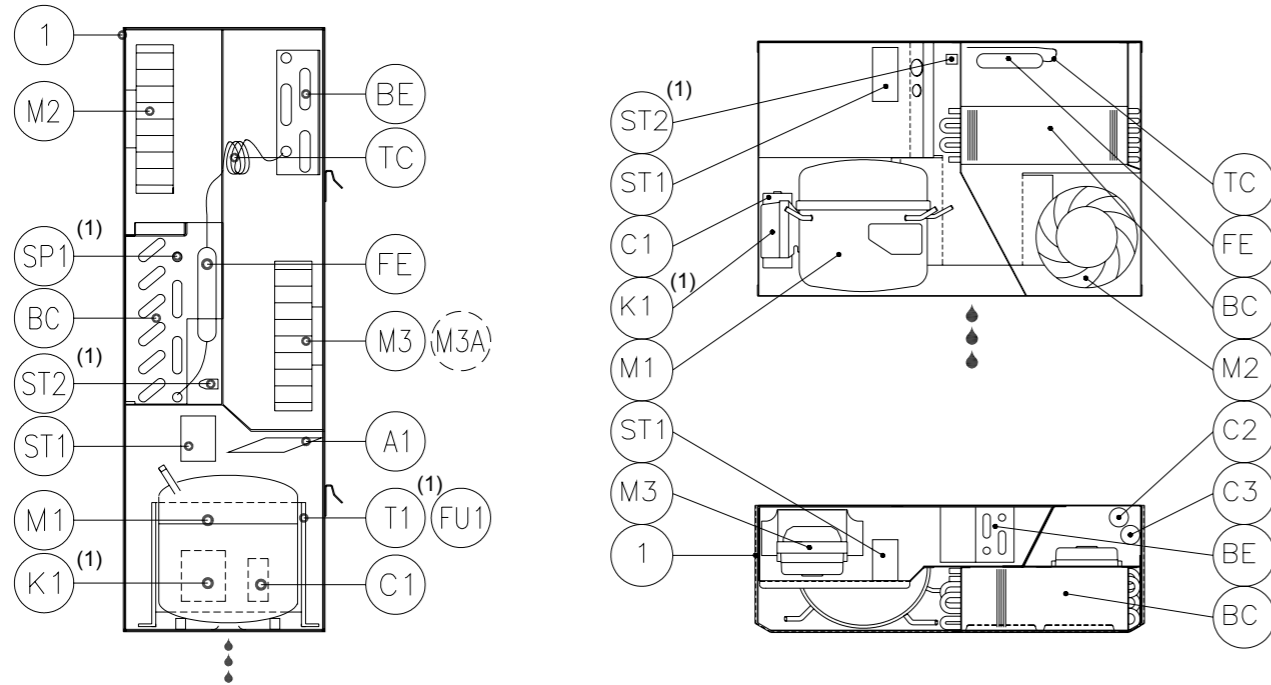
Technical data / Données techniques / Dati tecnici / Technische Daten / Datos técnicos

		ECD0415.W*		ECD0423.W*	
		50	60	50	60
Freq. / Fréq. / Freq. / Freq. / Frec.		Hz			
GB	Cooling power A35-A35				
F	Puissance frigorifique A35-A35	0,34	0,36	0,34	0,36
I	Potenza frigorifera A35-A35				
D	Nutzkühleistung A35-A35	1161	1229	1161	1229
E	Potencia frigorífica A35-A35				
GB	Cooling power A50-A35				
F	Puissance frigorifique A50-A35	0,27	0,29	0,27	0,29
I	Potenza frigorifera A50-A35				
D	Nutzkühleistung A50-A35	922	990	922	990
E	Potencia frigorífica A50-A35				
GB	Absorbed electrical power A35-A35				
F	Puissance électrique absorbée A35-A35	0,29	0,33	0,22	0,23
I	Potenza elettrica assorbita A35-A35				
D	Nennleistung A35-A35				
E	Potencia eléctrica absorbida A35-A35				
GB	Absorbed electrical power A50-A35				
F	Puissance électrique absorbée A50-A35	0,33	0,38	0,25	0,26
I	Potenza elettrica assorbita A50-A35				
D	Nennleistung A50-A35				
E	Potencia eléctrica absorbida A50-A35				
GB	External temperature				
F	Température externe	°C	20 + 55	°C	20 + 55
I	Temperatura esterna	°F	68 + 131	°F	68 + 131
D	Externe Temperatur				
E	Temperatura externa				
GB	Internal temperature				
F	Température interne	°C	20 - 50	°C	20 - 45
I	Temperatura interna	°F	68+122	°F	68+113
D	Externe Temperatur				
E	Temperatura interior				
GB	Cooling gas / Weight / Maximum pressure		R134a		R134a
F	Gaz réfrigérant / Poids / Pression maximum	kg	0,35	kg	0,3
I	Gas refrigerante/Peso / Pressione massima	MPa	2,4	MPa	2,4
D	Kältemittel / Gewicht / Max. Druck	lb	0,77	lb	0,66
E	Gas refrigerante / Peso / Presión máxima	psi	348	psi	348
GB	Noise level				
F	Niveau sonore	dB (A)	65	dB (A)	65
I	Livello di rumorosità				
D	Geräuschpegel				
E	Nivel de ruido				
GB	IP on internal / external circuit				
F	IP sur circuit intérieur / extérieur				
I	IP sul circuito interno / esterno	IP	54 / 34	IP	54 / 34
D	Schutzart Innenkreislauf / Außenkreislauf				
E	IP sobre circuito interior / exterior				
GB	Dimensions (W x H x D)				
F	Dimensions (L x H x P)	mm	350x485x165	mm	510x340x171
I	Dimensioni (L x H x P)	in	13,8x19x5,5	in	20,1x13,4x6,7
D	Abmessungen (B x H x T)				
E	Dimensiones (Anch. x Alt. x Prof.)				
GB	Weight				
F	Poids	kg	19	kg	19
I	Peso	lb	41,8	lb	41,8
D	Gewicht				
E	Peso				

	D257_15	D257_16	D257_25				
A	200 [7,87]	200 [7,87]					
B	10 [0,39]	10 [0,39]					
C	12 [0,47]	12 [0,47]					
D	15 [0,59]	15 [0,59]	12,5 [0,49]				
E	76 [2,99]	76 [2,99]	281 [11,06]				
F	60 [2,36]	60 [2,36]	27 [1,06]				
G	290 [11,42]	290 [11,42]					
H	450 [17,72]	485 [19,09]	340 [13,38]				
K	220 [8,66]	220 [8,66]					
L	350 [13,78]	350 [13,78]	510 [20,07]				
M	79 [3,11]	114 [4,49]					
N	290 [11,42]	290 [11,42]	471 [18,54]				
P	140 [5,51]	165 [6,50]	171 [6,73]				
Q	280 [11,02]	280 [11,02]					
R	8 [0,31]	8 [0,31]	9 [0,35]				
S	95 [4,74]	95 [4,74]					

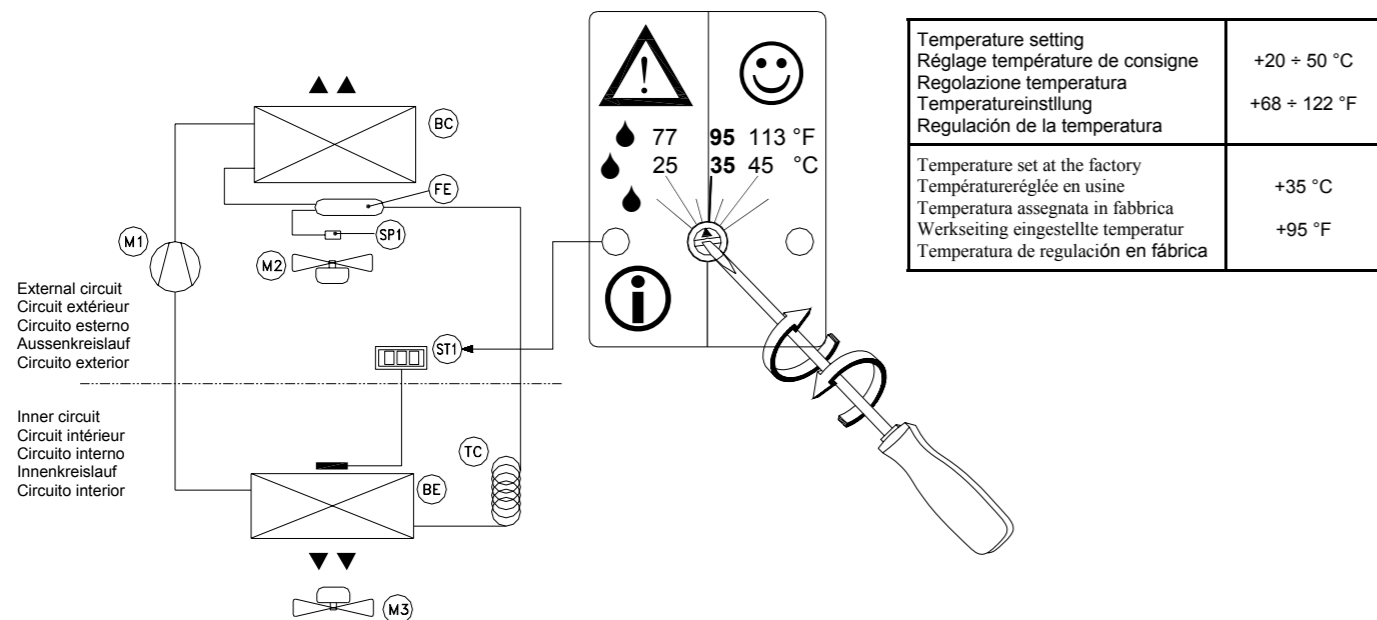
Main components and spares parts / Composants principaux et pièces détachées / Principali componenti e ricambi / Hauptteile und Ersatzteile / Componentes principales y piezas de repuesto

Main components / Composants principaux / Componenti principali / Hauptbestandteile / Componentes principales



(1) Mounted components: see wiring diagram.
 Composants montés: voir schéma électrique.
 Componenti montati: vedere schema elettrico.
 Montierten Hauptteile: Anschlußschema sehen.
 Componentes montados: ver esquema eléctrico.

Cooling circuit / Circuit frigorifique / Circuito frigorifero / Arbeitsweise des Kühlgerätes / Circuito frigorífico



GB	Ref.	GB	F	I	D	E	MTBF [h]	MTTR [min]
F	Ref.	DESCRIPTION	DESIGNATION	DESCRIZIONE	BEZEICHUNG	DESCRIPCIÓN		
I	Rif.							
D	Teil							
E	Ref.							
		ST1	Thermostat	Thermostat	Termostato	Thermostat	Termostato	90000 ● 5
		ST2	Safety device thermostat	Dispositif de sécurité thermostat	Dispositivo di sicurezza termostato	Übertemperature - Thermostat	Dispositivo de sec. termostato	90000 ● 5
		SP1	Pressostat	Pressostat	Pressostato	Pressostat	Presostato	90000 ● 5
		M1	Compressor	Compresseur	Compressore	Verdichter	Compresor	40000 ● 180
		M2	External fan	Ventilateur circuit extérieur	Ventilatore circuito esterno	Ventilator Aussenkreislauf	Ventilador Circuito exterior	50000 ● 10
		M3	Inner fan	Ventilateur circuit intérieur	Ventilatore circuito interno	Ventilator Innenkreislauf	Ventilador Circuito interior	50000 ⚡ ● 10
		C2	External fan condenser	Condensateur Ventilateur extérieur	Condensatore Ventilatore esterno	Kondensator für Ventilator Aussenkreislauf	Condensador Ventilador exterior	90000 ● 7
		C3	Inner fan Condenser	Condensateur Ventilateur intérieur	Condensatore Ventilatore interno	Kondensator für Ventilator Innenkreislauf	Condensador Ventilador interior	90000 ● 7
		A1 (K2)	Printed circuit board	Carte électronique	Piastra a circuito stampato	Schaltkreiskarte	Tabla de circuito impreso	∞ (90000) ● 15
		BC	Condenser battery	Batterie d'échange condenseur	Batteria di scambio Condensatore	Verflüssiger	Serpentin intercamb. Condensador	∞ ○ 15
		BE	Evaporator battery	Batterie d'échange évaporateur	Batteria di scambio evaporatore	Verdampfer	Serpentin intercamb. Evaporador	∞ ○ 15
		FE	Dehydrator filter	Filtre déshydrateur	Filtro disidratatore	Filtertrockner	Filtro deshidratador	40000 ● 180
		TC	Capillar tube	Tube capillaire	Tubo capillare	Kapillarrohr	Tubo capilar	∞ ---- ----
		1	Cover	Capot métallique	Cofano metallico	Blechgehäuse	Tapa metálica	∞ ● 2
		T1	Auto-transformer	Auto-transformateur	Autotrasformatore	Auto-trafo	Autotransformador	∞ ● 10
		FU1	Fuse	Fusible	Fusibile	Schmelzsicherung	Fusible	∞ ⚡ ● 2
		C1	Compressor start up Condenser	Condensateur démarrage Compresseur	Condensatore avviamento Compressore	Kondensator Verdichter	Condensador arraque compresor	90000 ● 7
		K1	Compressor relay	Relais compresseur	Relè compresore	Verdichter relais	Relé compresor	40000 ● 10

⚡	Recommended parts	Pièces à stoker	Ricambi consigliati	Auf lager	Pieza a almacenar
●	Replacement	Remplacement possible	Sostituzione	Ersatz Möglich	Sustitución posible
○	Cleaning	Nettoyage	Pulizia	Reinigung	Limpeza

Example of spare part order / Exemple de commande pièces détachées / Esempio di ordinazione ricambio / Beispiel einer Ersatzteilbestellung / Ejemplo de pedido de material

Model / Modale / Modello / Modell / Modelo :	ECD0423.W*
Serial n° / N° de sèrie / Matricola n° / Baureihe / N° de serie :	1234567
Ref. / Réf. / Rif. / Teil / Ref. :	M3
Description / Designation / Descrizione / Bezeichnung / Descripción :	Inner fan / ventilateur circuit intérieur / Ventilatore circuito interno / Ventilator Innenkreislauf / ventilador circuito interior